

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Correspondance active de Jean-Baptiste André Godin](#)[Collection Godin\\_Registre de copies de lettres envoyées\\_CNAM FG 15 \(14\)](#)[Item](#)[Jean-Baptiste André Godin à monsieur Delaruelle, 12 janvier 1874](#)

## Jean-Baptiste André Godin à monsieur Delaruelle, 12 janvier 1874

**Auteur·e : Godin, Jean-Baptiste André (1817-1888)**

### Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

4 Fichier(s)

### Informations sur le document source

Cote FG 15 (14)

Collation 4 p. (216r, 217r, 218v, 219r)

Nature du document Copie à la presse d'un manuscrit

Lieu de conservation Bibliothèque centrale du Conservatoire national des arts et métiers, Paris

### Citer cette page

Godin, Jean-Baptiste André (1817-1888), Jean-Baptiste André Godin à monsieur Delaruelle, 12 janvier 1874, Équipe du projet FamiliLettres (Famillistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle) consulté le 14/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Famililettres/items/show/47549>

Copier

### Informations sur l'édition numérique

Éditeur Équipe du projet FamiliLettres (Famillistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

### Présentation

Auteur·e [Godin, Jean-Baptiste André \(1817-1888\)](#)

Date de rédaction [12 janvier 1874](#)

Lieu de rédaction 28, rue des Réservoirs, Versailles (Yvelines)

Destinataire [Delaruelle](#)

Lieu de destination Guise (Aisne)

Scripteur / Scriptrice [Moret, Marie \(1840-1908\)](#)

# Description

Résumé Godin suggère à Delaruelle de mettre en caisse un tiers des objets commandés par Gustave Leroy de Buenos Aires ; il estime que cette mesure préparatoire pourrait être appliquée dans les magasins de l'usine pour les objets demandés par l'exportation. Il demande à Delaruelle d'écrire à Rimbaut que faute de garanties concernant l'expédition à Gustave Leroy, il se considérera délié de ses engagements envers lui et ne s'empêchera pas de répondre directement aux commandes lui parvenant de Buenos Aires. Godin invite Delaruelle à mettre immédiatement en route les voyageurs même si le tarif n'est pas encore arrêté. Dans le post-scriptum, Godin demande à Delaruelle de faire l'inventaire des produits démodés qui se trouvent encore dans les magasins de l'usine et d'aviser aux moyens de les écouler.

## Mots-clés

[Appareils de chauffage](#), [Distribution des produits](#), [Fonderies et manufactures "Godin"](#)

Personnes citées

- [Darras \[monsieur\]](#)
- [Leroy \(Gustave\) et Cie](#)
- [Novelli \[monsieur\]](#)
- [Rimbaut \[monsieur\]](#)

Lieux cités [Buenos Aires \(Argentine\)](#)

Notice créée par [Équipe du projet FamiliLettres](#) Notice créée le 28/03/2023

Dernière modification le 18/09/2023

---

Buenos-Ayres 18 Janvier 1808

Cher Monsieur Deharuelle,

Concernant la question de Buenos-Ayres, je crois que ce serait adroit de mettre en caisse une certaine proportion de la commande de Guatave. L'roy, soit un tiers par exemple de tous les objets; cela nous servirait à être prêts pour donner satisfaction sur commandes qui peuvent nous arriver pour l'exportation. Cette mesure serait sans doute excellente à entretenir en permanence dans les magasins de l'usine, sur tous les objets que l'exportation demande.

Je vais écrire à M. Raimbault

pour le prévenir que si je  
 n'ai une prompte solution  
 pour la garantie de l'expédition  
 que j'ai à leur faire, je ne  
 considérerai comme délié  
 de tout engagement à leur  
 égard. Mais je réfléchis  
 qu'il vaut mieux que vous  
 écriviez cela vous-même et  
 leur disant qu'ils ne recevront  
 aucune garantie de leur  
 part concernant la demande  
 faite par M. Gustave Kroy,  
 je ne pourrai, si je ne reçois  
 de leur part les satisfactions  
 nécessaires, me considérer plus  
 longtemps comme obligé de  
 refuser les ~~affaires~~ ordres qui  
 peuvent m'être remis direc-  
 tement de Buenos-Ayres,  
 attendu que des demandes  
 semblables me sont faites »



J. trouve que c'est trop perir  
 de temps que d'attendre encore  
 8 jours pour autoriser les voy-  
 geurs à se mettre en route ;  
 faut immédiatement leur faire  
 connaître les conditions de ren-  
 tes les autoriser à placer au-  
 delà du tarif, jusqu'à ce que l'augmen-  
 tation soit faite si elle doit au-  
 lieu ; et il faudrait pour le  
 nord dire à M. Novelli qu'il y  
 aura probablement une diffère-  
 en moins sur les poêles  
 flamands.

Cette mesure doit être pre-  
 aussi vis-à-vis de M. Darraz  
 avec lequel vous devez vous  
 entretenir.

Votre très confiant

Godin

B. S. N. D.

B. Il y a eu magasin une  
certaine quantité de produits de  
fabrication ancienne et démodée,  
il faudrait qu'un inventaire  
rigoureux en fût fait et que l'on  
eût le moyen de les écouler.

Vous me ferez connaître  
le travail que vous ferez  
dresser à ce sujet.